

ELPARTS

Blitz-Kennleuchte

Einbauhinweis

DE

EN

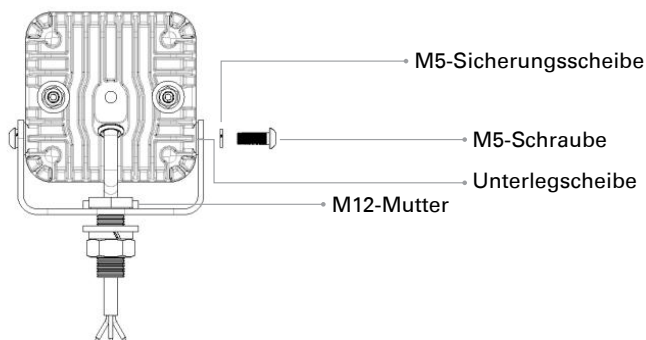
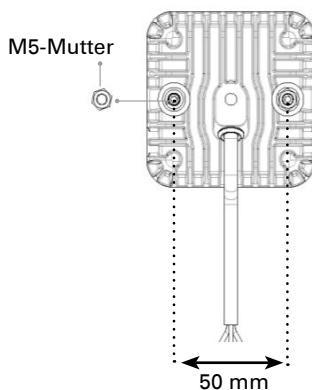
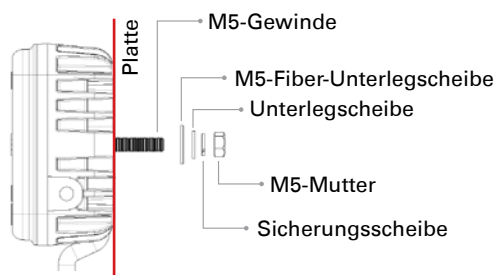
FR

IT

ES

RU

PL

DE 1. Mit Halterung**2. ohne Halterung****WICHTIG**

- Vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen



Technische Daten:



3. Blinkmuster

1	Single Split	Blinkt zwischen A & B
2	Double Split	Doppeltes Blinken A, dann doppeltes Blinken B, im Wechsel
3	Quad Split	Vierfaches Blinken A, dann vierfaches Blinken B, im Wechsel
4	Quint Split	Fünffaches Blinken A, dann vierfaches Blinken B, im Wechsel
5	Single All	Alle blinken (A & B)
6	Double All	Doppeltes Blinken alle (A & B)
7	Quad All	Vierfaches Blinken alle (A & B)
8	Quint All	Fünffaches Blinken alle (A & B)
9	Steady Split	B dauerhaft an, A vierfaches Blinken (vier Blinklichter)
10	Steady All	A & B dauerhaft an

*A: obere 6 LEDs/ B: untere 6 LEDs

Blinkmusterwahl

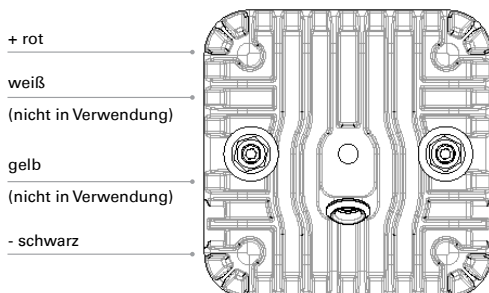
Legen Sie für 0,5 bis 2 Sekunden die Plus-Leitung an das gelbe Kabel an; das Licht schaltet dann auf das nächste Blinkmuster um. Legen Sie für 2,5 Sekunden die Plus-Leitung an das gelbe Kabel an; das Licht wechselt dann wieder zum ersten Blinkmuster.

Synchronisation

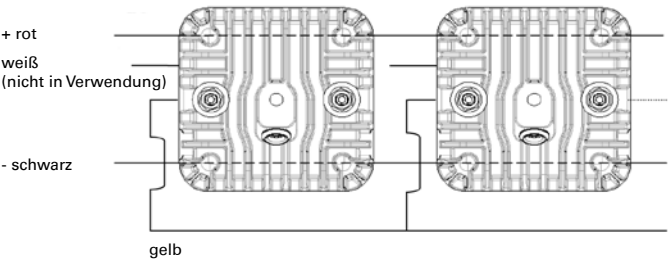
Hinweis: Alle Leuchtenköpfe, die eine Gruppe bilden sollen, müssen vor der Verknüpfung zunächst auf dasselbe Blinkmuster eingestellt werden.

4. Verdrahtung

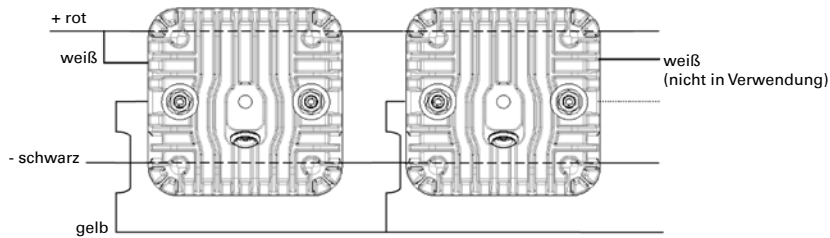
4.1 Einzelleuchte



DE 4.2 Anschluss für Synchronbetrieb



4.3 Anschluss für Wechselbetrieb

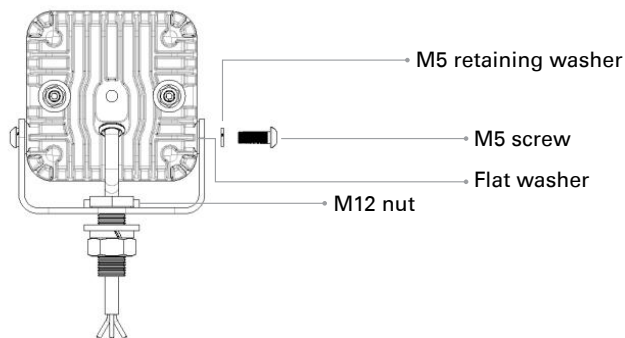


4.4 Module

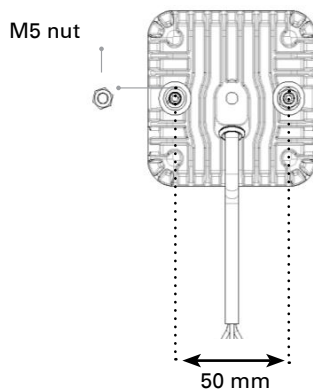
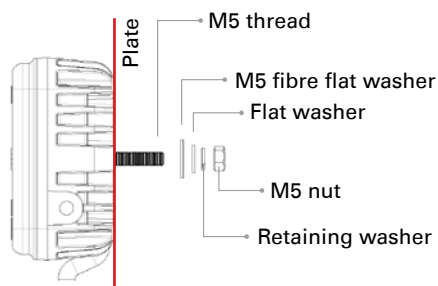
Module	1	2	3	4
	1. Blinken	2. Blinken		
1	✓			
2		✓		
3	✓			
4		✓		

Module	1	2	3	4
	1. Blinken	2. Blinken		
1	✓			
2	✓			
3			✓	
4			✓	

1. With bracket



2. Without bracket



IMPORTANT

- Read carefully before use
- Keep for later reference



Technical data:



3. Flash patterns

EN

1	Single Split	Flashes between A and B
2	Double Split	Double flash A, then double flash B, alternating
3	Quad Split	Four flashes A, then four flashes B, alternating
4	Quint Split	Five flashes A, then five flashes B, alternating
5	Single All	All flash (A & B)
6	Double All	All double flash (A & B)
7	Quad All	All four flashes (A & B)
8	Quint All	All five flashes (A & B)
9	Steady Split	B constantly on, A four flashes (four flashing lights)
10	Steady All	A & B constantly on

*A: upper 6 LED's / B: lower 6 LED's

Selecting flash pattern

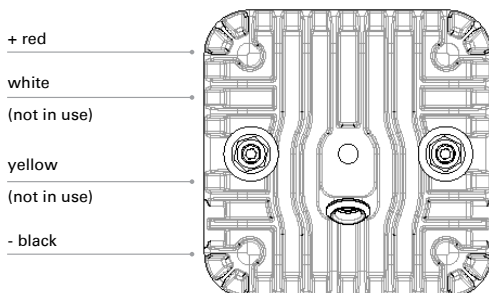
Apply the positive wire to the yellow cable for 0.5 to 2 seconds. The light will then switch to the next flash pattern. Apply the positive wire to the yellow cable for 2.5 seconds. The light will then switch back to the first flash pattern.

Synchronisation

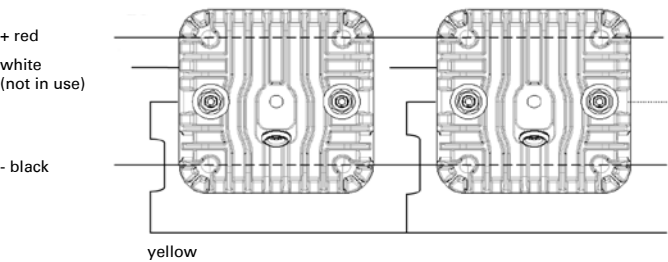
Please note: all light heads that are intended to form a group must be set to the same flash pattern before being connected.

4. Wiring

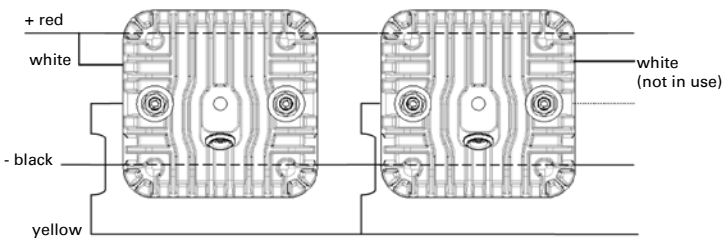
4.1 Individual lights



4.2 Connection for synchronised mode



4.3 Connection for alternating mode



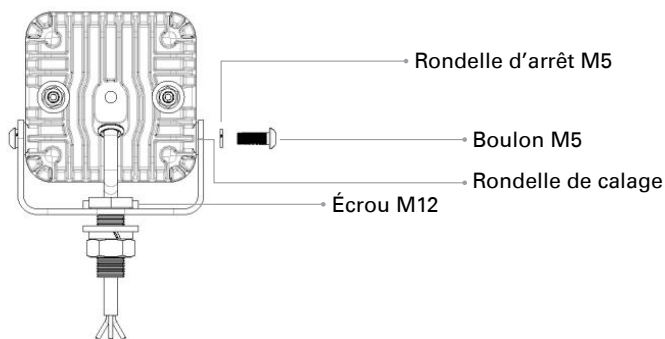
4.4 Modules

Modules				
	1. Flash		2. Flash	
1	✓			
2			✓	
3	✓			
4			✓	

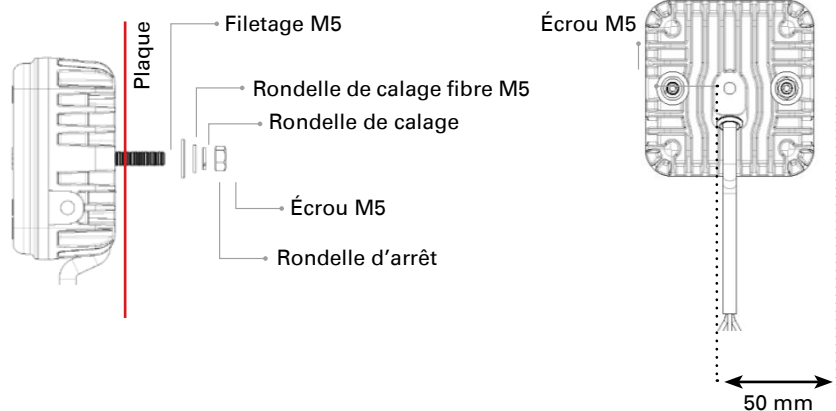
Modules				
	1. Flash		2. Flash	
1	✓			
2	✓			
3			✓	
4			✓	

1. Avec fixation

FR



2. Sans fixation



IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure



Caractéristiques techniques :



3. Schémas de clignotement

1	Single Split	Clignote entre A & B
2	Double Split	Double clignotement A, ensuite double clignotement B, en alternance
3	Quad Split	Clignotement quadruple A, ensuite clignotement quadruple B, en alternance
4	Quint Split	Clignotement quintuple A, ensuite clignotement quadruple B, en alternance
5	Single All	Tous clignent (A & B)
6	Double All	Double clignotement, tous (A & B)
7	Quad All	Clignotement quadruple, tous (A & B)
8	Quint All	Clignotement quintuple, tous (A & B)
9	Steady Split	B allumé en continu, A clignotement quadruple (quatre feux clignotants)
10	Steady All	A & B allumés en continu

*A : 6 LED supérieures/B : 6 LED inférieures

Sélection du schéma de clignotement

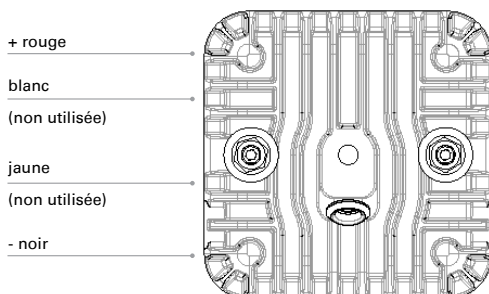
Appliquez pour 0,5 à 2 secondes le câble positif sur le câble jaune ; l'éclairage commute alors sur le schéma de clignotement suivant. Appliquez pour 2,5 secondes le câble positif sur le câble jaune ; l'éclairage commute alors de nouveau sur le premier schéma de clignotement.

Synchronisation

Remarque : Toutes les têtes d'ampoules qui doivent constituer un groupe doivent être réglées sur le même schéma de clignotement avant la configuration.

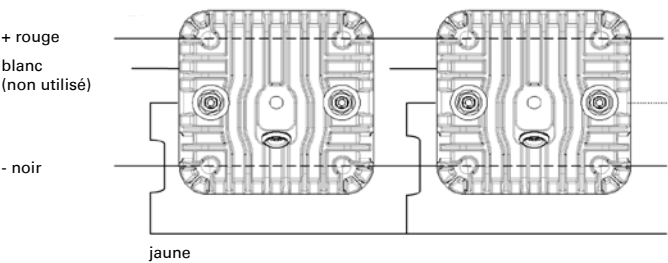
4. Câblage

4.1 Ampoule individuelle

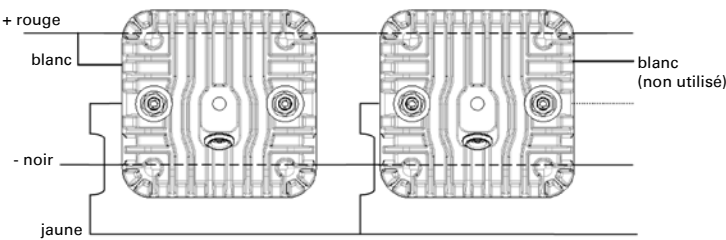


FR

4.2 Raccordement pour le mode synchronisé



4.3 Raccordement pour le mode alterné

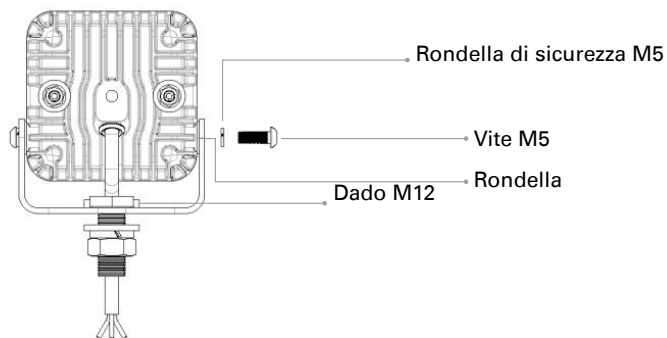


4.4 Modules

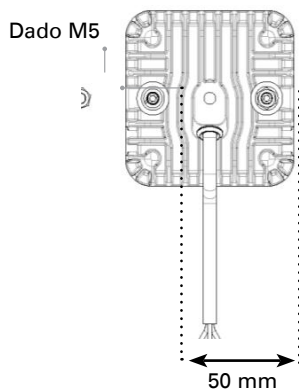
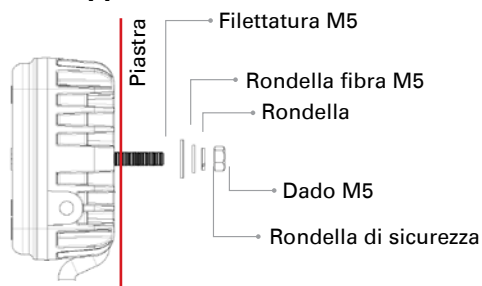
Modules		
	1. Clignotement	2. Clignotement
1	✓	
2		✓
3	✓	
4		✓

Modules		
	1. Clignotement	2. Clignotement
1	✓	
2	✓	
3		✓
4		✓

1. Con supporto



2. senza supporto



IMPORTANTE

- Leggere con attenzione prima dell'uso
- Conservare per una futura consultazione



Dati tecniche



3. Sequenza di lampeggio

1	Single Split	Lampeggia tra A & B
2	Double Split	Doppio lampeggio A, quindi doppio lampeggio B, alternato
3	Quad Split	Lampeggio quadruplo A, quindi lampeggio quadruplo B, alternato
4	Quint Split	Lampeggio quintuplo A, quindi lampeggio quadruplo B, alternato
5	Single All	Tutti lampeggiano (A & B)
6	Double All	Lampeggio doppio tutti (A & B)
7	Quad All	Lampeggio quadruplo tutti (A & B)
8	Quint All	Lampeggio quintuplo tutti (A & B)
9	Steady Split	B lampeggio fisso, A lampeggio quadruplo (quattro lampeggiamenti)
10	Steady All	A & B lampeggio fisso

*A: 6 LED superiori/ B: 6 LED inferiori

Selezione della sequenza di lampeggio

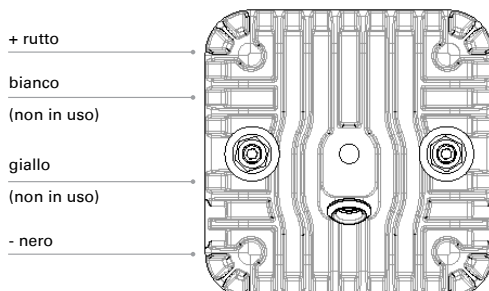
Collegare da 0,5 a 2 secondi il conduttore positivo al cavo giallo; la luce passa quindi alla sequenza di lampeggio successiva. Collegare per 2,5 secondi il conduttore positivo al cavo giallo; la luce torna alla prima sequenza di lampeggio.

Sincronizzazione

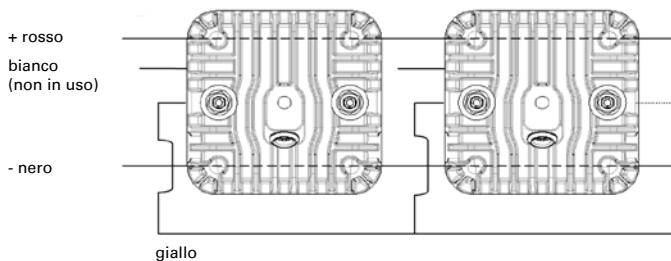
Avvertenza: le teste di tutte le luci che formano un gruppo, prima del collegamento devono essere preimpostate sulla stessa sequenza di lampeggio.

4. Cablaggio

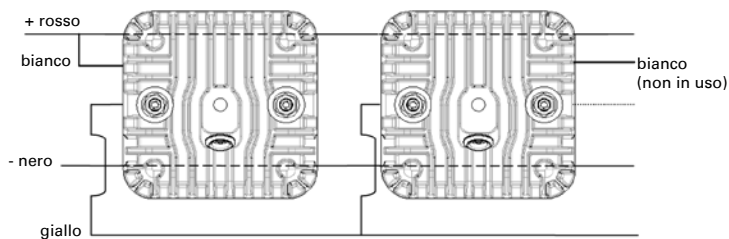
4.1 Luce singola



4.2 Collegamento per il funzionamento sincrono



4.3 Collegamento per il funzionamento alternato

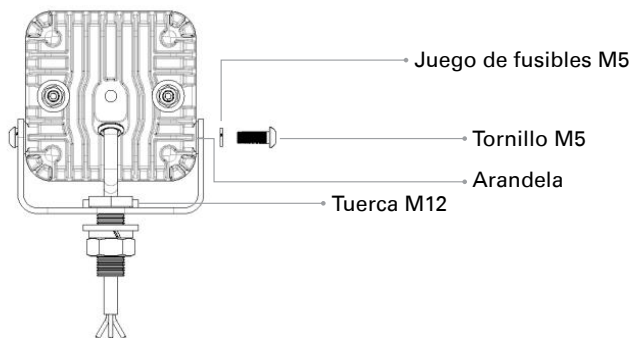


4.4 Moduli

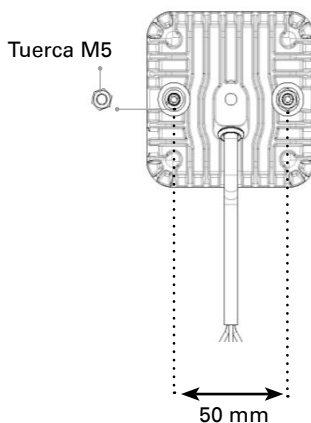
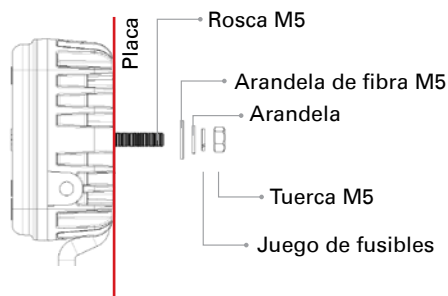
Moduli	1	2	3	4
	1. Lampeggio	2. Lampeggio		
1	✓			
2		✓		
3	✓			
4		✓		

Moduli	1	2	3	4
	1. Lampeggio	2. Lampeggio		
1	✓			
2	✓			
3			✓	
4			✓	

1. Con soporte



2. Sin soporte



IMPORTANTE:

- Leer atentamente antes de usar
- Conservar para consultar con posterioridad



Datos técnicos



3. Modelos de intermitencia

1	Single Split	Intermitencia entre A & B
2	Double Split	Intermitencia A doble, después intermitencia B doble, alternativamente
3	Quad Split	Intermitencia A cuádruple, después intermitencia B cuádruple, alternativamente
4	Quint Split	Intermitencia A quintuple, después intermitencia B cuádruple, alternativamente
5	Single All	Todos intermitentes (A & B)
6	Double All	Intermitencia doble todos (A & B)
7	Quad All	Intermitencia cuádruple todos (A & B)
8	Quint All	Intermitencia quintuple todos (A & B)
9	Steady Split	B permanentemente encendido, A intermitencia cuádruple (cuatro luces intermitentes)
10	Steady All	A & B permanentemente encendidos

*A: 6 LEDS superiores/ B: 6 LEDS inferiores

Selección de modelo de intermitencia

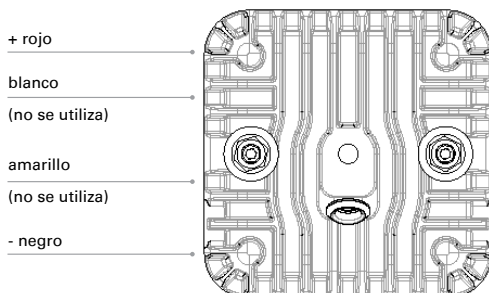
Aplique la línea positiva durante de 0,5 a 2 segundos al cable amarillo; la luz conmuta al siguiente modelo de interferencia. Aplique la línea positiva durante 2,5 segundos al cable amarillo; la luz vuelve a cambiar al primer modelo de intermitencia.

Sincronización

Indicación: Todas las cabezas de lámpara que deben formar un grupo deben ajustarse con el mismo modelo de intermitencia antes de unirlos.

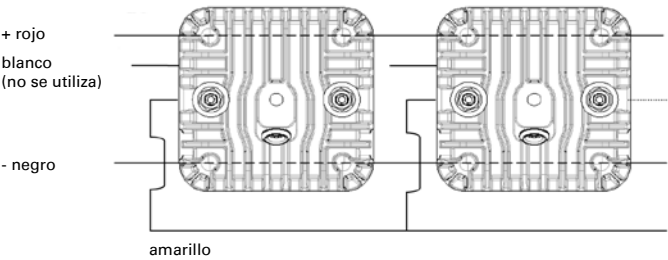
4. Cableado

4.1 Lámpara individual

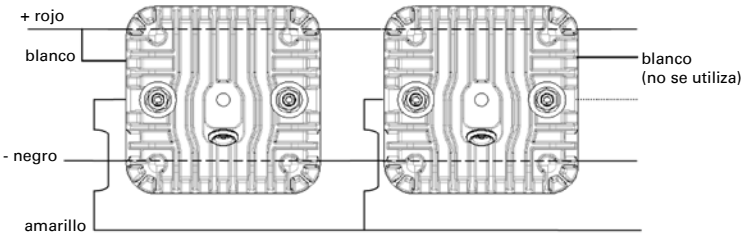


4.2 Conexión para funcionamiento sincronizado

ES



4.3 Conexión para funcionamiento alterno

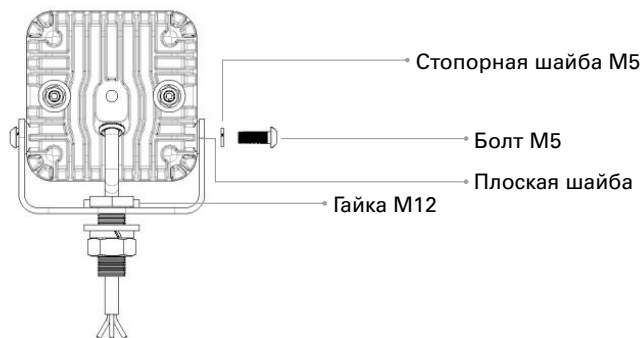


4.4 Módulos

Módulos				
	1. Intermitencia		2. Intermitencia	
1	✓			
2				✓
3	✓			
4				✓

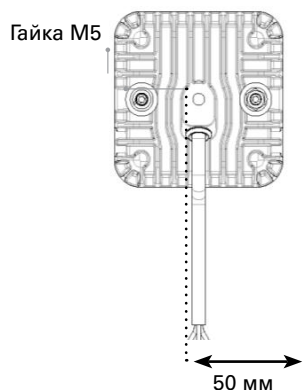
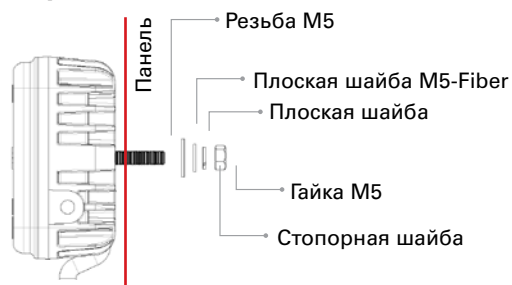
Módulos				
	1. Intermitencia		2. Intermitencia	
1	✓			
2	✓			
3				✓
4				✓

1. С креплением



RU

2. без крепления

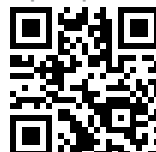


ВАЖНО

- Внимательно прочтите перед использованием
- Сохраните документ — он может понадобиться в будущем



Технические
характеристики



3. Настройка мигания

1	Single Split	Попеременное мигание А и В
2	Double Split	Двойное мигание А, затем двойное мигание В, попеременно
3	Quad Split	Четырехкратное мигание А, затем четырехкратное мигание В, попеременно
4	Quint Split	Пятикратное мигание А, затем четырехкратное мигание В, попеременно
5	Single All	Мигают все (А и В)
6	Double All	Двойное мигание всех элементов (А и В)
7	Quad All	Четырехкратное мигание всех элементов (А и В)
8	Quint All	Пятикратное мигание всех элементов (А и В)
9	Steady Split	В постоянно светится, А — четырехкратное мигание (четыре вспышки)
10	Steady All	А и В постоянно светятся

*А: 6 верхних светодиодов, В: 6 нижних светодиодов

Выбор настройки мигания

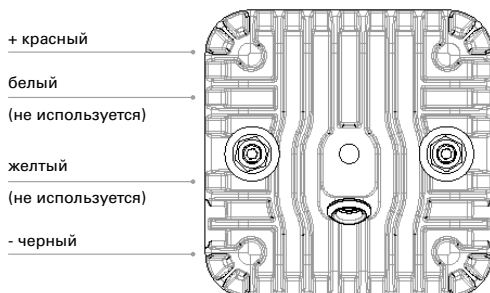
На 0,5—2 с приложите положительный провод к желтому кабелю; произойдет переключение на следующую настройку мигания. На 2,5 с приложите положительный провод к желтому кабелю; произойдет переход к первой настройке мигания.

Синхронизация

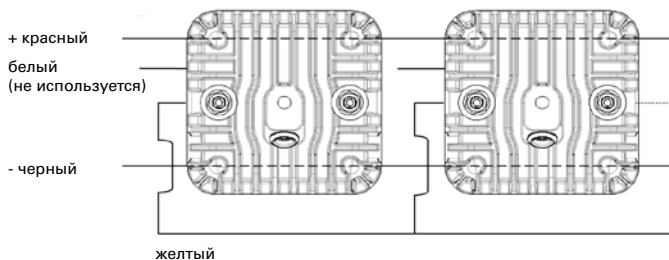
Указание Для всех лампочек, которые должны образовывать группу, перед соединением сначала необходимо выбрать одинаковую настройку мигания.

4. Электромонтаж

4.1. Отдельная лампочка

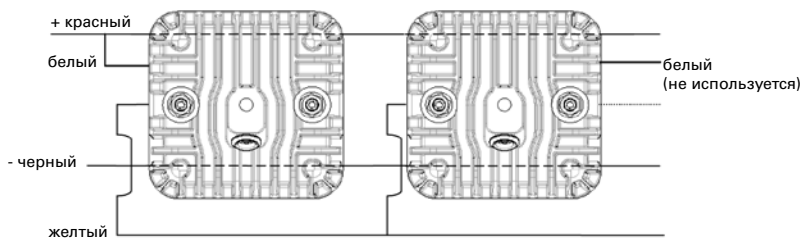


4.2. Подключение для синхронной работы



RU

4.3. Подключение для попеременной работы



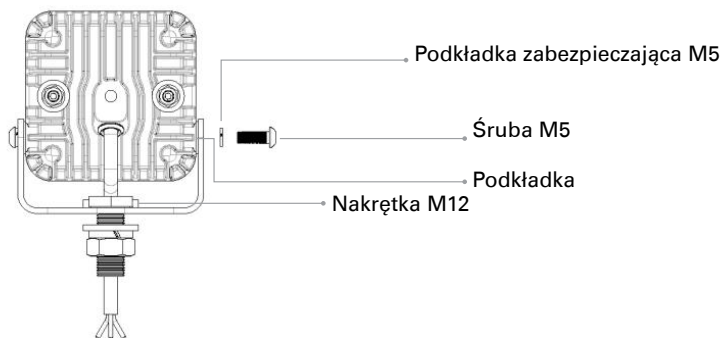
4.4. Модули

Модули	1	2	3	4
	1-е мигание		2-е мигание	
1	✓			
2			✓	
3	✓			
4			✓	

Модули	1	2	3	4
	1-е мигание		2-е мигание	
1	✓			
2	✓			
3			✓	
4			✓	

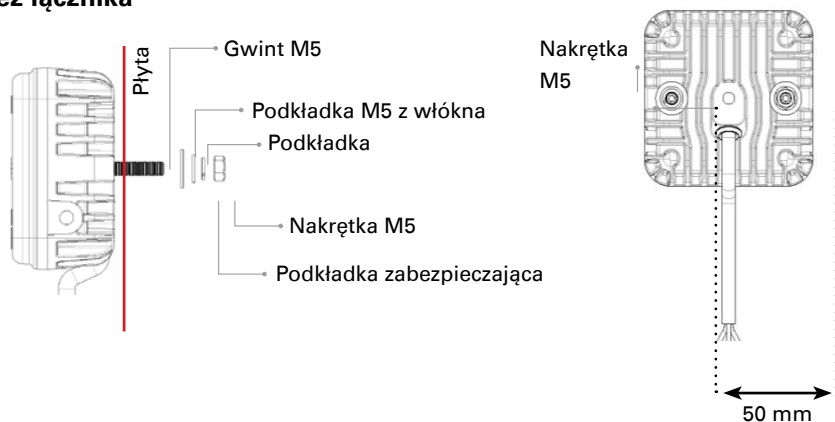


1. Z łącznikiem



PL

2. Bez łącznika



WAŻNE

- Przed użyciem uważnie przeczytać
- Zachować do późniejszego sprawdzania



Dane techniczne:





3. Sekwencje migania

1	Single Split	Miga między A i B
2	Double Split	Dwukrotne miganie A, potem dwukrotne miganie B, naprzemiennie
3	Quad Split	Czterokrotne miganie A, potem czterokrotne miganie B, naprzemiennie
4	Quint Split	Pięciokrotne miganie A, potem czterokrotne miganie B, naprzemiennie
5	Single All	Migają wszystkie (A i B)
6	Double All	Podwójne miganie wszystkich (A i B)
7	Quad All	Czterokrotne miganie wszystkich (A i B)
8	Quint All	Pięciokrotne miganie wszystkich (A i B)
9	Steady Split	B przez cały czas włączone, A miganie czterokrotne (cztery światła kierunkowe)
10	Steady All	A i B świecą się przez cały czas

PL

*A: górne 6 diod LED / B: dolne 6 diod LED

Wybór sekwencji migania

Przez 0,5 do 2 sekund połączyć przewód dodatni z żółtym kablem; światło przełączy się wówczas na kolejną sekwencję migania. Na 2,5 sekundy połączyć przewód dodatni z żółtym kablem; światło ponownie przełączy się wówczas na pierwszą sekwencję migania.

Synchronizacja

Wskazówka: Wszystkie oprawy oświetleniowe, które mają utworzyć jedną grupę, przed połączeniem muszą zostać ustawione na taką samą sekwencję migania.

4. Okablowanie

4.1 Lampa pojedyncza

+ czerwony

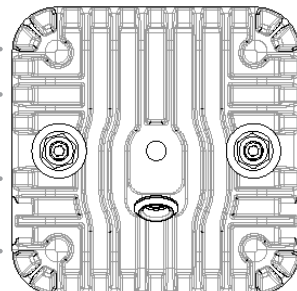
biały

(no se utiliza)

żółty

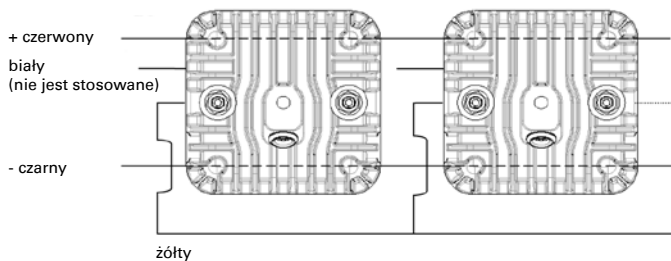
(no se utiliza)

- czarny



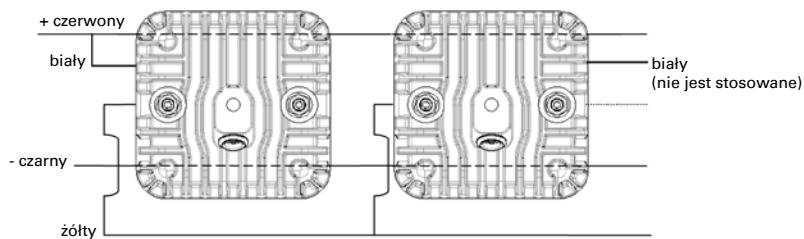


4.2 Przyłącze do trybu synchronicznego



PL

4.3 Przyłącze do trybu przemiennego



4.4 Moduły

Moduły	1	2	3	4
	1. Miganie		2. Miganie	
1	✓			
2			✓	
3	✓			
4			✓	

Moduły	1	2	3	4
	1. Miganie		2. Miganie	
1	✓			
2	✓			
3			✓	
4			✓	

Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achène

Herth+Buss UK Ltd
Ground Floor, Unit 16, Londonderry Farm
Keynsham Road, Willsbridge, Bristol | UK-BS30 6 EL